

Nuevos epitafios de la necrópolis occidental de Aptaera*
[New Funerary Inscriptions of the Western Necropolis of Aptaera]

Ángel Martínez Fernández**

Universidad de La Laguna

Resumen: El autor del artículo edita y estudia tres inscripciones funerarias inéditas de época helenística encontradas en la necrópolis occidental de Aptaera (Creta) por la arqueóloga griega V. Niniou-Kindeli. El texto de las inscripciones dice así: Inscr. 1, A) Ἰχάρ[-] | Κοσίλ[λω], in L. 1 quizás Ἰχάρ[ος]. B) Νέων | Κοσίλ[λω]; Inscr. 2, Νικα[-] | Διογ[νήτω?]; Inscr. 3, [-] | [-]δς. La primera inscripción presenta los nombres de dos difuntos, dos hermanos hijos de Cosilo. El nombre Κόσιλλος aparece en Creta, aparte de esta inscripción, en Eliro en Creta Occidental en el s. II a.C. Fuera de Creta este nombre no ha sido atestiguado en ninguna otra parte. En la tercera inscripción se han conservado las dos letras finales del nombre del padre en la segunda línea. Se trata probablemente de un antropónimo con un sufijo en -δς, cuyo empleo es usual en cretense.

Abstract: The author of the paper publishes and studies three new funerary inscriptions of the Hellenistic age found in the Western Necropolis of Aptaera (Crete) by the Greek archaeologist V. Niniou-Kindeli. The text of the inscriptions reads: Inscr. 1, A) Ἰχάρ[-] | Κοσίλ[λω], in L. 1 perhaps Ἰχάρ[ος]. B) Νέων | Κοσίλ[λω]; Inscr. 2, Νικα[-] | Διογ[νήτω?]; Inscr. 3, [-] | [-]δς. The first inscription presents the names of two deceased brothers who are sons of Kosillos. The name Κόσιλλος appears in Crete, apart from this inscription, in Elyros in West Crete in the 2nd century BC. Out of Crete this name has not been found elsewhere. The final two letters of the father's name have survived in the second line of the third inscription. It is probably a personal name with a suffix in -δς, whose use is common in Crete.

Palabras clave: Epígrafa griega. Inscripciones funerarias. Aptaera, Creta.

Keywords: Greek Epigraphy. Funerary inscriptions. Aptaera, Crete.

Recepción: 27/11/2015

Aceptación: 11/04/2016

* Desearía expresar mi agradecimiento a V. Niniou-Kindeli, Directora de las excavaciones arqueológicas en Aptaera, y a M. Andreadaki-Vlazaki, Directora del Museo Arqueológico de Chania en la época de mi lectura de las inscripciones analizadas en el presente artículo, por haber tenido la amabilidad de concederme permiso para poder estudiarlas y publicarlas. Agradezco además al colega A. Lillo (Universidad de Murcia) sus observaciones. No obstante, las interpretaciones ofrecidas en este trabajo son solamente responsabilidad del autor. Por lo demás, conviene señalar que las fotografías de las figuras 1 y 4-5 han sido realizadas por el autor del artículo, la figura 3 por Vanna Niniou y la 2 por Iliás Iliadis.

** **Dirección para correspondencia:** Dpto. de Filología Clásica, Francesa, Árabe y Románica. Facultad de Humanidades. Sección Filología, Universidad de La Laguna, Campus de Guajara s/n, Apartado: 456. E-38200 San Cristóbal de La Laguna. S/C de Tenerife. E-mail: amarfer@ull.edu.es

1. Introducción.

En los últimos quince años el Lugar arqueológico de Aptera, ciudad situada al noroeste de la isla de Creta en el lugar denominado Paleocastro, ha llegado a convertirse en uno de los lugares arqueológicos más importantes de Creta gracias a las excavaciones arqueológicas sistemáticas llevadas a cabo por Vanna Niniou-Kindelí, arqueóloga del 25º Eforado de Antigüedades Prehistóricas y Clásicas de Grecia, actualmente denominado Eforado de Antigüedades de Chania. Estas excavaciones – financiadas por el Ministerio de Cultura de Grecia en los Programas Regionales de Creta, por el Municipio de Suda y la Comunidad Europea– están sacando a la luz numerosos hallazgos significativos arqueológicos y epigráficos que permiten un mejor conocimiento de la civilización de esta antigua ciudad y las investigaciones resultantes sobre el material descubierto en ellas han conseguido situar a Aptera en un primer plano de la actualidad científica de la antigua Grecia.

Entre las mencionadas excavaciones arqueológicas dirigidas por V. Niniou-Kindelí destacan las realizadas entre 2003 y 2006 en el terreno *extra muros* colindante con las murallas occidentales de la ciudad con la finalidad de excavar, restaurar y consolidar esta parte de las murallas en las que se encuentra la entrada principal de la ciudad, el *heroon* y el inicio de la necrópolis occidental. Estas excavaciones han sido posibles gracias a la financiación del Programa Operativo Regional de Creta y el Fondo Europeo de Desarrollo Regional. Las inscripciones funerarias estudiadas en el presente artículo se han descubierto en esta zona arqueológica en el denominado Sector XII del Lugar Arqueológico de la antigua Aptera. Este Sector coincide con la parte amurallada en la que comienza la necrópolis oeste, situada en su mayor extensión bajo el actual pueblo de Placalona.

En la ciudad de Aptera existían dos cementerios, los cuales estaban situados en terrenos fuera de las murallas¹. Uno, el suroriental, se encontraba cerca de la entrada suroriental y de la carretera de la ciudad. Este cementerio no ha sido todavía excavado e investigado. De él se conoce la existencia de un grupo de tumbas con cámara excavada en la roca, las cuales datan de época romana. El otro, el occidental, es el más importante y ha sido excavado con detalle y de forma sistemática en la parte que limita con el recinto amurallado occidental de la ciudad. A este último pertenecen –como hemos señalado anteriormente– las inscripciones de nuestro estudio.

Las tumbas más antiguas del cementerio occidental se remontan al s. VIII a.C., época de la fundación de Aptera en la denominada colina de *Palaiokastro*. Se han

¹ Cf. V. NINIOÚ-KINDELÍ, 2008, pp. 57-62.

encontrado tumbas de las épocas arcaica, clásica, helenística, romana y cristiana. La categoría más importante de hallazgos descubiertos en esta necrópolis la constituyen las inscripciones funerarias encontradas de época helenística y romana. Si se tiene en cuenta que la parte excavada de la necrópolis occidental es solamente la colindante con el recinto amurallado de la parte oeste, cabe suponer que las inscripciones funerarias descubiertas hasta ahora constituyen tan solo una pequeña parte del material existente que no ha sido todavía descubierto. No obstante, el estudio del nuevo material epigráfico nos ofrece –como en el caso de las inscripciones de este artículo– una valiosa información sobre la onomástica y la epigrafía funeraria de Creta, en general, y de la antigua Aptera, en particular.

2. Inscripciones.

Analicemos a continuación las inscripciones que son objeto de estudio en nuestro trabajo.

A. Inscripción N^o1

1) Descripción de la estela y datación

Se trata de un fragmento de estela de caliza fragmentada en todos sus lados, excepto en el izquierdo (Fig. 1). El fragmento se encontró en 2005 (14-5-2005) en el citado Sector XII (parte I, zona 1ε-3ζ, OM 766, estrato 2). El Monumento funerario I en el que la estela se descubrió reutilizada fue el primero de dos grandes monumentos funerarios-mausoleo del s. I d.C., construido el uno al lado del otro, que fueron completamente excavados en el verano de 2005. El fragmento se conserva actualmente en el Depósito de hallazgos de piedra del Lugar Arqueológico de Aptera (N^o de Catálogo Επ 74).

Las dimensiones máximas de la parte de la estela conservada son 24 x 16,5 x 6 cms. La cara anterior está alisada y la posterior está desbastada. El fragmento contiene una inscripción de cuatro líneas, de las cuales la primera se ha perdido en su mayor parte, sobre todo en la parte superior de los trazos de las letras, por la rotura superior de la estela. La altura de las letras es la siguiente: (?); 1,8-2; 2-2,5 (Ω: 1,5); 1,7-2,5 cms. El espacio interlineal es: (?); 0,8-1; 0,8-1; 1; 10,5 (hasta la parte inferior conservada). En la parte conservada de la estela se distinguen claramente tres líneas-guía formando dos líneas de escritura de una altura entre ellas de 3 cms. en las líneas 2 y 3 de la inscripción para enmarcar las letras de cada una de estas líneas. En la línea 4 no está incisa la línea-guía de la parte inferior. Están alineadas entre sí a la izquierda las líneas 1 y 2 con un amplio margen, por una parte, y las líneas 3 y 4 con un menor margen, por otra. La preparación del espacio epigráfico en la estela mediante líneas-

guía había sido prevista por el artesano para la incisión de un texto de tres líneas. Por ello la cuarta línea del texto no está enmarcada entre líneas-guía.

La inscripción contiene los nombres de dos hermanos difuntos hijos de un tal Cosilo, dado que este es el nombre del padre que aparece repetido en cada uno de ellos (líneas 2 y 4). La disposición del texto de la inscripción sobre la superficie con un margen diferente en el caso del primer difunto (nombre y patrónimo) y en el caso del segundo (nombre y patrónimo) y la falta de la línea guía inferior en la segunda línea de escritura del segundo difunto, hace pensar que la estela había sido preparada en el taller lapidario para ser utilizada en un principio solamente para un difunto. La supuesta irregularidad en la disposición desigual del margen izquierdo en los nombres del primer y segundo difuntos respectivamente, se explica probablemente por el hecho de que el texto del segundo difunto se grabó algo después que el del primero. La aparición de incipientes ápices en algunas letras del texto inciso del segundo difunto parece abonar esta hipótesis. El tamaño de las letras es, por otra parte, mucho más homogéneo en la línea 2 que en las líneas 3 y 4, lo que también apunta a que los nombres (nombre de pila y nombre del padre) de cada difunto fueron grabados por manos diferentes para cada uno. Además, la grabación es de surco profundo en el texto del primer difunto y, en general, mucho más delgada en el texto del segundo.

Por lo que se refiere a los rasgos paleográficos de la inscripción, conviene hacer algunas observaciones. La *sigma* presenta horizontales los dos trazos exteriores tanto en la línea 2 como en la 4, aunque el módulo de la letra es diferente en cada caso, con mayor altura y menor anchura en la línea 2 y con menor altura y mayor anchura en la línea 4. La *omega* (línea 3), escrita por encima de la línea de escritura, presenta el trazo curvo en forma de un semicírculo abierto abajo y es más pequeña que las demás letras. Sus astas laterales son horizontales y presentan unos incipientes ápices. La *omikron* tiene una forma circular, del mismo tamaño que el de las demás letras en la línea 2 y de un tamaño algo menor en la línea 4. En la *epsilon* (línea 3) los trazos horizontales superior e inferior tienen la misma longitud y el trazo medio horizontal presenta una longitud algo menor. Sus trazos horizontales superior e inferior sobrepasan el trazo vertical y este a su vez sobresale por encima y por debajo de ellos. En el extremo de sus trazos aparecen unos pequeños ápices. En la *kappa* los trazos medios no llegan a la línea de escritura en todos los casos en los que aparece. En la línea 2 los dos trazos medios de la *kappa* parecen partir del mismo punto del trazo vertical, aunque no se distingue con certeza su punto de arranque por un golpe sufrido en la superficie que afecta a parte de la letra. En la línea 4 el trazo medio superior de la *kappa* arranca aproximadamente del centro del trazo vertical y el medio inferior se inicia en el trazo

medio superior cerca del asta vertical a la que no llega a tocar. La *lambda* (líneas 2 y 4) presenta una forma abierta ancha, siendo la longitud del espacio existente entre el extremo inferior de los dos trazos oblicuos el mismo aproximadamente que el de cada trazo. En la *nu* (dos veces en la línea 3) las astas exteriores son rectas y llegan hasta la base de la línea y el trazo medio se inicia en el extremo superior del asta izquierda y finaliza en la parte inferior del asta derecha por encima de su extremo.

En las líneas 1 y 2 se produce cierto ensanchamiento en los extremos de los trazos y en las líneas 3 y 4 se perciben, como se ha indicado, incipientes apéndices en algunas letras. Por los rasgos paleográficos, las letras de las líneas 1 y 2 parecen algo más antiguas que las de las líneas 3 y 4.

Según se puede deducir del análisis paleográfico, el primer título se puede datar a finales del s. III a.C. y el segundo a principios del s. II a.C. aproximadamente.

2) Texto

He aquí el texto de la inscripción:

A

Ἰκαρ[- -]
Κοσίλ[λω].

B

Νέων
Κοσίλ[λω].

3) Notas críticas

A) Línea 1. Debido a la rotura del soporte en el lado superior, sólo se han conservado, en mayor o menor medida, parte de los trazos de las cuatro primeras letras. Aparecen claramente de la *iota* su parte inferior, de la *kappa* la mitad inferior del trazo vertical y el trazo oblicuo inferior completo. De la *kappa* se distingue además levemente el extremo inferior del rasgo medio superior. De la tercera letra de la línea se percibe en la piedra el extremo inferior de su trazo oblicuo izquierdo, el cual puede corresponder al de una *alpha*. De los vestigios ligeramente perceptibles de la letra que en la piedra siguen a IKA parece distinguirse tenuemente el resto de un trazo vertical, que bien puede ajustarse a una *rho*.

Comenzando con las letras IKA se emplean en la onomástica griega un buen número de nombres. Con estas letras iniciales se encuentran en Creta Ἰκαδίων, que parece poco probable aquí como posible restitución dado que el trazo horizontal de la

delta no se ajusta a las huellas conservadas en la piedra; Ἰκάριος, restituído parcialmente como dudoso² en Lito (A.S. Arvanitopoulos, 1909, p. 119, N° 8, primer cuarto del s. III a.C.), e Ἰκατίδας, *hápax*, en Hierapitna (*ID* 2598, 34, 119-118 a.C.). El nombre Ἰκάριος ha sido documentado fuera de Creta en Delos (*IG* XI, 2, 287 A, 195, 250 a.C.) y en Míconos (*IG* XI, 2, 161 B, 12; 164 A, 55; 287 A, 195, s. IV a.C.). De los antropónimos comenzando con IKA no atestiguados en las inscripciones cretenses, es frecuente en otras regiones griegas Ἰκαρος. Dado que en los vestigios difícilmente perceptibles de la letra tras IKAP parece encajar mejor el trazo circular de una *omikron* (partes inferior y derecha) que el trazo vertical de otra letra, se podría restituir aquí con reserva Ἰκαρ[ος].

4) Traducción

‘Icar..., hijo de Cosilo; Neón, hijo de Cosilo.’

5) Comentario

Tenemos, pues, dos hermanos con el patrónimo repetido para cada uno de ellos. En la epigrafía funeraria cretense, cuando se presentan casos de epitafios de hermanos, usualmente el patrónimo se escribe expresamente para cada hermano. Señalemos, por ejemplo, un epitafio de Aptera del s. II a.C. para dos hermanos y probablemente para un tercero (*IC* II 3, 24), un epitafio de Hirtacina del II a.C. para un padre y dos hijos suyos (*IC* II 15, 7), otro epitafio también de Hirtacina, del s. III o II a.C., para dos hermanos (*IC* II 15, 9), una inscripción de Polirrenia del s. II a.C. para tres hermanos (*IC* II 23, 16, *I. Pol.*18), una de Lato del s. II/I a.C. para dos hermanos (*IC* I 16, 46), una de Festo del s. III/II a.C. referida a un padre y a tres hijos suyos (*IC* I 23, 18), otra también de Festo, del s. II a.C., dedicada a un padre y a dos hijos suyos (*IC* I 23, 19), otra de Gortina del s. II d.C. referida a tres hermanos (*IC* IV, 358). No obstante, tampoco faltan testimonios en Creta, mucho menos frecuentes, en los que el nombre del padre se escribe una sola vez referido a todos ellos, como en inscripciones de Lato del s. II/I a.C. para dos hermanos (*IC* I 16, 51), de Lito de época imperial para tres hermanos (*IC* I 18, 144), de Ricenia del s. II a.C. para dos hermanos (*IC* I 28, 16). De acuerdo con ello, en nuestra estela, con la

² Esta inscripción, publicada por primera vez por A.S. ARVANITOPOULOS, 1908, p. 19 y 1909, p. 119, y reeditada después por N.V. SEKUNDA, 2001, pp. 19-22, presenta el texto siguiente: Χαλ[...].ἡδης | Εἰκ[...].ου Κρής Λύττιος. Para la restitución de los nombres propios se han ofrecido varias interpretaciones (*SEG* 53, 523). El patrónimo ha sido restituído como Εἰκ[αρί]ου por Arvanitopoulos (*cf.* además *LGPN* I, s.v. Ἰκάριος) y como Εἰκ[αδί]ου (*cf.* Ἰκαδίων, Βικαδίων, Φικαδίων) por Sekunda. Según esto, no se puede admitir aquí con certeza el uso del nombre Ἰκάριος.

adición posterior del nombre del segundo hermano difunto con su correspondiente patrónimo, no se violenta el hábito epigráfico usual en las inscripciones funerarias de Creta en lo que se refiere a la repetición del nombre del padre para cada hermano.

La última línea está grabada –como hemos visto– fuera del espacio que previamente había sido preparado mediante líneas-guía para incluir el texto y conformar el campo epigráfico. En la epigrafía funeraria de Aptera no es desconocido el hábito de añadir en el soporte una segunda inscripción a la inscripción originaria y que la grabación de la segunda inscripción se haga fuera del espacio que había sido previsto mediante líneas-guía para la primera inscripción. Baste señalar, por ejemplo, una inscripción de época helenística en la que a una primera inscripción del s. III/II a.C. se añade posteriormente otra inscripción del s. II/I a.C. debajo del espacio delimitado por líneas-guía para la primera (A. Martínez Fernández, 2011, pp. 337-342). En la epigrafía funeraria del resto de Creta los errores, por una u otra razón, en la preparación del espacio necesario para el texto epigráfico mediante líneas-guía no son desconocidos. Baste citar, por ejemplo, una estela sepulcral de Lapa del s. I a.C. en la que se han trazado, mediante líneas-guía incisas, dos líneas de escritura que contienen un primer epitafio con un nombre y su correspondiente patrónimo en la primera y segunda línea respectivamente, pero debajo y fuera de ellas se han añadido poco después por otra mano otras dos líneas de texto, sin líneas-guía y no previstas inicialmente, de un segundo epitafio (nombre y patrónimo) de la misma época (*IC* II 16, 21); en otra estela sepulcral también de Lapa, del s. I a.C./I d.C., se han preparado cuatro líneas de escritura mediante líneas-guía y se han utilizado solamente tres (*IC* II 16, 25), etc. Por el contrario, en otros casos el texto epigráfico está correctamente dispuesto en el campo epigráfico disponible, como en una estela sepulcral de Aptera del s. II a.C. en la que los nombres y sus correspondientes patrónimos de dos difuntos están grabados respectivamente en cuatro líneas de escritura delimitadas con líneas-guía que se distinguen claramente (A. Martínez Fernández, 2005, pp. 109-116), o bien como en un epitafio de Festo, antes mencionado, del s. II a.C. (*IC* I 23, 19), en el que los tres nombres de la inscripción y sus correspondientes patrónimos se corresponden respectivamente con las seis líneas de la inscripción delimitadas mediante líneas-guía incisas. De estos últimos testimonios se deduce que en estos casos todo el texto de la inscripción fue previsto en un principio y fue grabado a la vez sin adición posterior alguna.

El nombre *Κόσιλλος* aparece en Creta, aparte de esta inscripción de Aptera, en Eliro, también en Creta Occidental, en el s. II a.C. (A. Plassart, 1921, p. 19, col. III, 106, ἐν Ἰλύρωι Κόσιλλος Παρρασίδα; recogido en *IC* II 13, p. 175 praef., *Histor.*). Fuera de Creta este nombre no ha sido atestiguado, que sepamos, en ninguna otra parte³.

³ Véase *LGPN* I-VB y *PHI*, s.v.

Κόσιλλος es un derivado que se ha formado sobre un tema de origen oscuro con el sufijo expresivo -ίλλος. El sufijo hipocorístico -ίλος, o -ίλλος con geminación expresiva, es muy frecuente en la onomástica griega⁴. En Creta este sufijo⁵ aparece en antropónimos como Θυμ-ίλος⁶ (*SEG* 28, 750, Liso, s. IV-III a.C.), Μοιρ-ίλος⁷ (*IC* III 2, 1, 17, Hierapitna, s. III a.C.), Πορσ-ίλλος⁸ (*Scholia in Odysseam* 3.444.16, Dindorf; *IC* III 3, praef., Histor., Hierapitna), Χοιρ-ίλος⁹ (anotado bajo la forma Χυ-, en *IC* I 16, 25, 6, Lato, s. II a.C.), Τρω-ίλος¹⁰ (*IC* I 12, 4-5; *IC* II 16, 31; *IC* II 30, 7; *SEG* 32, 911, todos de época imperial). El correspondiente sufijo femenino -(ι)λλα, así como las formas similares en -υλος, -υ(λ)λα, son también bien conocidas en la onomástica cretense.

Se ha interpretado¹¹ que el nombre Κόσιλλος es una forma que procede del antropónimo, también en -(ι)λος, Καυσίλος por un fenómeno de monoptongación¹² de [au] > [ao] > [o:] (cf. el étnico en acusativo plural 'Ρωκίονες en *IC* I 27, 1, 3-4, Rauco, s. III a.C., en lugar de 'Ραυκίονες), con un supuesto posterior cambio gráfico Ω/O al desaparecer las oposiciones de cantidad en una época reciente¹³, > [o]. La forma Καυσίλος, muy rara, ha sido atestiguada a veces en cretense en Hierapitna en época helenística, en todos los casos bajo la forma de genitivo Καυσίλω¹⁴. En otras regiones griegas fuera de Creta¹⁵ el uso de Καυσίλος ha sido señalado en Pérgamo¹⁶ en

⁴ Cf. P. CHANTRAINE, 1933, p. 249.

⁵ El empleo de este sufijo en Creta ha sido ya puesto de manifiesto por M. BILE (1988, p. 170).

⁶ Véase F. BECHTEL, 1917, p. 213.

⁷ Véase A. MAIURI, 1911, p. 656.

⁸ Véase A. MAIURI, 1911, p. 657.

⁹ Véase F. BECHTEL, 1917, p. 588; *DELG*, s.v. χοῖρος.

¹⁰ Τρωίλος es el nombre de un héroe troyano, utilizado a menudo en la onomástica griega, cf. F. BECHTEL, 1917, p. 577. Este nombre es un derivado de Τρώς con el sufijo -ίλος, cf. PAPERBENSELER, s.v.

¹¹ M. BILE, 1988, pp. 154 nota 338 y 170.

¹² Véase M. BILE, 1988, p. 111.

¹³ Véase M. BILE, 1988, p. 101.

¹⁴ El genitivo Καυσίλω aparece en Hierapitna en los casos siguientes: a) *IC* III 4, 6, 11, de finales del s. III a.C., [·]αυσίλω, restituido por O. MASSON, 1979, p. 79, como [K]αυσίλω, restitución aceptada después por A. CHANIOTIS, 1996, N° 20, nombre incluido en una lista de "cosmos" de Hierapitna; b) J.N. SVORONOS, 1890, p. 191 N° 25, M. GUARDUCCI, *IC* III 3, "Nummi", p. 24, G. LE RIDER, 1966, p. 299, O. MASSON, 1979, p. 79, patrónimo de un magistrado monetario en dos ejemplares de una tetradracma cretense de Hierapitna de c. 200-67 a.C.; y d) en *SEG* 39, 967.12, *EHC* N° 41 pp. 224-231, ca. 100 a.C., patrónimo de un muerto caído luchando por la patria.

¹⁵ Véase *LGPN* I-VB y *PHI*, s.v.

Misia, también en época helenística. Conviene señalar que el tema Καυσ- , si se admitiese esta hipótesis para la formación de Κόσ-ιλλος como forma secundaria a partir de Καυσ-ίλος , estaría emparentado con el tema del sustantivo καύσος formado con el sufijo expresivo $-\sigmaος$ (cf. $*\text{καφ-γω} > \text{καίω}$), o bien con el tema del aoristo καῦσαι . La forma Καυσ- es bien conocida en la onomástica griega y cretense (cf., por ejemplo, Καύσ-ιος en Samos, Καύσ-ων en Eubea, el mencionado Καυσ-ίλος , apodos que podrían significar “febril”).

Ahora bien, en cuanto a esta interpretación se refiere, parece claro que en Κόσιλλος no se encuentra un tema Καυσ- sino Κοσ- . Por lo demás, por lo que respecta a la teoría de una hipotética monoptongación de αυ en Κόσιλλος , la forma Ῥωκίονος aparece una sola vez en Creta, mientras que en la misma inscripción aparece cuatro veces Ῥαυκ- , lo que, en mi opinión, es un buen indicio de lo extraña que sería esa monoptongación y de la poca implantación que tendría. Por ello, el intento de considerar que esa monoptongación se produce también en un antropónimo no pasa de una mera hipótesis, ya que los antropónimos son, como es sabido, formas muy conservadoras. Cierto es que también lo son los topónimos, pero por esta razón la forma Ῥωκ- no ha tenido éxito ni en la misma inscripción en la que se emplea, de manera que, mientras no aparezcan otros testimonios, el hecho de extender el fenómeno de esa monoptongación a otras formas parece poco digno de ser tenido en cuenta. La propuesta, además, de que $*\text{Κόσιλλος}$ haya pasado a Κόσιλλος no parece suficiente fundamentada, al tener que demostrarse antes que una forma $*\text{Κόσιλλος}$ ha existido previamente. De acuerdo con ello, lo más acertado es buscar para Κοσ- otra explicación. Dado que los antropónimos en Κοσ- aparecen a menudo fuera de Creta, probablemente debe existir en un principio una explicación para todos ellos.

De acuerdo con ello, otra interpretación, más plausible en nuestra opinión, sobre la etimología y la formación de Κόσ-ιλλος sería explicarlo como un hipocorístico en $-\ιλλος$ a partir de un nombre con el radical de Κόσσυφος , o bien de Κόσυβος , expresando originariamente la idea de “Mirlillo”, “Mirlito”, o bien “Mantillo”, “el Chaquetilla”, respectivamente. Un proceso de formación paralelo o similar sería, por ejemplo el del también hipocorístico Κόσ-ις ¹⁷ (atestiguado en Delfos en el s. II a.C. y probablemente en Tracia en el s. III a. C.), que se podría poner en relación con Κόσσυφος , o Κόσυβος , por paralelismo con Ζεῦξις y Ζεῦξιππος .

¹⁶ *MDAI(A)* 35, 1910, p. 468, N° 52, e *IvP* II 489, ambos del s. II-I a.C.

¹⁷ Pape-Benseler relaciona Κόσις con un $*\text{πόσις}$ “tamaño”, del indefinido ποσός “de algún tamaño” (cf. radical $\text{K}^{\omega}\text{-}$). Véase PAPE-BENSELER, s.v. Pero esta propuesta no parece probable porque el antropónimo Κόσις no aparece en la zona en la que se produce esa evolución gutural de las labiovelares ante vocal o , que, por otra parte, es marginal.

Veamos cada una de estas dos series de antropónimos que presentan el radical Κοσσ- o Κοσ-, sobre el que se forma probablemente Κόσ-ιλλος.

a) Antropónimos que reposan sobre el radical de κόσσυ-φορ¹⁸, ático κόττυ-φορ, significando ‘mirlo’, nombre formado con el sufijo -φορ indicando propiamente nombres de animales¹⁹. El tema de κόσσυφορ/κόττυφορ ha sido bastante productivo en la onomástica griega²⁰. Baste recordar, por ejemplo, Κόσσυφορ en *Epidamnos-Dyrrhachion* en Iliria (c. 250-50 a.C.), Φοσ(σ)υφᾶς en Tera (s. VII/VI a.C.), Κοσσύφα en Epiro (s. IV/III a.C.), Corcira (s. IV/III a.C.), Éfeso en Jonia (época helenística), Siria (ca. 140-100), Κοσσύφη en Atenas (mediados s. IV a.C.), Κοσσύφ-ιον en Atenas (s. III a.C.), Κόττυφορ frecuente en Tesalia (desde el s. IV a.C. hasta el s. I d.C.) y restituído parcialmente en Eubea (s. V a.C.), Κοττύφα en Tesalia (s. IV y III a.C.), señalando todos ellos originariamente la idea de “Mirlo”, “Pico-de-mirlo”. Si esta interpretación es correcta, Κόσ-ιλλος podría reposar sobre el tema Κοσ(υ)-, con el grafema simple para notar la consonante geminada como es usual en Creta en época reciente²¹.

El radical Κοσσ(υ)-/Κοσ(υ)- de Κόσσυφορ se podría encontrar en otros antropónimos griegos, como, por ejemplo, en los nombres derivados Κοσσ-οῦς en Bósforo Cimerio (s. II y III d.C.) y Escitia (s. II y III d.C.), Κοσ-οῦς en Bósforo Cimerio (desde el s. V/IV a.C. hasta época imperial) y en Escitia (s. III d.C.), Κόσσο-αλος en Tera (c. 100 a.C.), Κόσσο-ας en Pelene en Acaya (época arcaica), Κοσσο-ᾶς en Bósforo Cimerio (s. I/II d.C.), Κόσσο-α en Corinto (s. VIII a.C.), Κοσσο-αῖος en Esparta (c. 160-165 d.C.), Κοσσ-ίνιος en Atenas y Panfilia en época imperial, Κοσ-ίνιος en Éfeso (s. II d.C.), Κοσσ-ινία en Atenas (s. II/III d.C.) y en Cos (época imperial), Κοσ-ινία en Atenas (época imperial), Κοσ-ίνα en Argos (c. 500 a.C.) y Macedonia (época helenística), etc. Con este radical también están probablemente relacionados los antropónimos compuestos Κοσσ-ούτ-ιος en Arcades en Creta (s. III/IV d.C.), en Íos (s. I a.C./I d.C.), en Cilicia Pedias (s. I/II d.C.), Κοσσ-ούτ-ις en

¹⁸ No parece convincente, en mi opinión, la explicación de κόσσυφορ (Arist., Matro, AP, etc.) a partir de la forma quizá propia del ático κόψιχορ (Ar., com.), aunque ambas formas signifiquen ‘mirlo’. Según esta interpretación, ambas palabras reposarían sobre *kopso-: κόσσυφορ se formaría por disimilación a partir de *κόψυφορ, y en cuanto a κόψιχορ, esta se crearía sobre el mismo radical con el sufijo -ιχορ. Véase, por ejemplo, J. POKORNY, 1959, pp. 614-615, *DELG*, s.v. κόσσυφορ. Pero no resulta fácil encontrar una explicación común para las dos formas de “mirlo” en griego, a pesar de que tienen elementos en común. Se trata probablemente de una palabra que va deformándose de unas zonas a otras y acaban recogidas las dos formas originadas de la palabra.

¹⁹ Cf. P. CHANTRAINE, 1933, pp. 262-264; F. BECHTEL, 1917, pp. 583 y 590.

²⁰ Véase *LGPN* I-VB, s.v.

²¹ Cf. M. BILE, 1988, p. 155.

Arcades (s. II/III d.C.), Κοσσ-ουτ-ιανός en Misia (117-138 d.C.), Κοσσ-ουτ-ία en Cilicia Pedias (s. I/II d.C.), Κοσσί-δαμος en Beocia (s. III a.C.), etc.

El radical de κόσσ-υρος se ha reconocido además como probable en el nombre hipocorístico cretense Κόσσ-υλος con el sufijo -υλος²², referido a un magistrado de Lapa en Creta Occidental y leído en leyendas monetarias que otros han interpretado como Σύλωκος. Veamos en detalle los datos de esta leyenda monetaria y sus interpretaciones de lectura. En una moneda de Lapa perteneciente al periodo 200-67 a.C. en la que en el reverso aparece en el centro una figura de Apolo desnudo con la lira y el plectro, y a la izquierda de la imagen de Apolo la leyenda ΛΑΠΠΑΙ, debajo ΚΟΣ y a la derecha ΣΥΛΩ, la inscripción monetaria probablemente se debe leer correctamente, con A. Maiuri²³, como Κοσσύλω (gen.) para el nombre del magistrado, en lugar de la lectura Σύλωκος admitida comúnmente²⁴. Del mismo modo en el reverso de otra moneda de la misma época en el que aparece la misma representación de Apolo con la leyenda ΛΑΠΠΑΙ ΚΟΣ a la izquierda, ΣΥΛ a la derecha y Ω en el exergo. Si se admite en estas monedas Κόσσυλος, con este nombre se ha relacionado el demótico Κοσυλλίτης²⁵, atestiguado en el s. III a.C. en la isla de Amorgos (IG XII, 7 386, 2).

b) Antropónimos con el sufijo -βος que se refiere fundamentalmente a nombres de vestidos²⁶, relacionado con el nombre κοσύμβη, designando un tipo de mantón. Se encuentran aquí antropónimos como Κόσου-βος en Eubea (s. V a.C.), Κοσου-μβίς en Cos (c. 200 a.C.), Κοσου-μφίς en Cos (c. 200 a.C.), significando en su origen la idea de “el del mantón”.

El antropónimo Νέων, muy frecuente en griego, aparece en Creta, aparte de esta inscripción, en Afrati (SEG 52, 834 y 835 finales del s. VII o principios del s. VI

²² El sufijo -υλ(λ)ος es frecuente en la onomástica cretense. Señalemos, por ejemplo, Αΰγυλος (IC II 23, 7.A.4, I. Pol. 9, Polirrenia, finales s. III/principios s. II a.C.), Ποσθύλος (IC II 23, 52, I. Pol. 57.6, Polirrenia, s. II a.C., atestiguado en griego solamente aquí), Βρότυλος (IC II 5, 41.2, Axo, s. II/I a.C., no atestiguado en griego en ningún otro lugar), Πείσυλος (IC II 10, praef., Histor., p. 110, Cidonia, mediados s. III a.C.), Μαργύλος (IC II 2, 3.1-2, Anópolis, s. II a.C., y IC II 29, 11.2-3, Tarra, s. III d.C.), Κοσμύλος (probable en IC III 4, 46.4, Itano, atestiguado en griego solo aquí, cf. LGPN I-VB, s.v.), Μέγυλλος (restituido como probable en IC IV, 259.7, Gortina, s. II a.C., restituido también como Μέθυλλος).

²³ A. MAIURI, 1910, p. 345.

²⁴ Cf. IC II 16, “Nummi”, p. 195; LGPN I, s.v. Σύλωκος.

²⁵ Cf. A. MAIURI, loc. cit. en nota 23.

²⁶ Cf. P. CHANTRAINE, 1933, pp. 260-262; F. BECHTEL, 1917, p. 600.

a.C.), Lito (*IC* II 16, 6 B, 2, s. II a.C.), Prianso (*IC* III 3, 4, 4, 60, s. III-II a.C.), Hierapitna (J.N. Svoronos, 1890, p. 191 N^{os} 25-27 + O. Masson, 1979, p. 79; G. Le Rider, 1966, p. 299, s. II-I a.C.) y en un lugar incierto (*Milet* 1, 3, 34 a, 11, 228-227 a.C.). El nombre Νέων es un derivado, formado con el tema del adjetivo νέος y el sufijo -ων²⁷.

B. Inscripción N^o 2

1) Descripción de la estela y datación

Se trata de una estela de mármol de grano grueso rota en todos sus lados excepto en el izquierdo (fig. 2). La estela se encontró en el 2004 (21-9-2004) –como antes señalamos– en el Sector XII, caída al revés, i.e. con las letras hacia abajo. El monumento se conserva actualmente en el Depósito de hallazgos de piedra del Lugar Arqueológico de Aptera (N^o de Catálogo de Aptera Επ 68; N^o de Catálogo del Museo Arqueológico de Chania, E 252).

Las medidas máximas de la parte de la estela conservada son 21,3 x 12,3 x 5,7 cms. La cara anterior está alisada, mientras que la posterior está trabajada con cincel grueso. Las letras son de 2,5 cms. en la línea 1 y de 2,5 (O: 2) cms. en la línea 2. El espacio interlineal es de 1-2,5 cms.

El campo epigráfico que ocupa la inscripción no está delimitado. La inscripción está alineada en su margen izquierdo con cierta impericia. La grabación de los caracteres es de surco delgado y profundo. La primera letra del segundo renglón no está centrada en altura en el espacio de su línea, sino que la mitad superior de esta letra aparece grabada por encima de las demás letras. De esta irregularidad en la ejecución de la grabación al principio de la segunda línea, parece demostrarse que la inscripción fue inscrita sin dibujo previo y que el lapicida corrigió sobre la marcha el escaso espacio interlineal que había dejado al grabar la primera letra de la segunda línea. A la ausencia de un dibujo previo sobre la superficie parecen apuntar también las separaciones existentes entre las letras en ambas líneas, la cual es desigual, destacando especialmente la gran separación entre la primera letra de la segunda línea y las restantes de su línea.

En cuanto a la paleografía de la inscripción, cabe hacer unas breves observaciones. En la *nü* el trazo exterior izquierdo es recto y ligeramente oblicuo el derecho que no llega hasta la base de la línea. En la *kappa* los trazos medios parten

²⁷ Cf. F. BECHTEL, 1917, pp. 328-329.

del mismo punto del trazo vertical y no llegan por poco a la línea de escritura. La *delta* tiene los tres trazos de una longitud aproximadamente igual. La *omikron* tiene una forma circular, de un tamaño algo más pequeño que el de las demás letras.

Por la forma de las letras la inscripción se puede datar a finales del s. III o principios del s. II a.C.

2) Texto

El texto de la inscripción dice así:

Νικα[- -]
Διογ[νήτω ?]

3) Notas críticas

Línea 1. Al final de la línea es visible claramente el extremo inferior de un trazo oblicuo, que se ajusta bien al de una *alpha*. Probablemente se debe restituir aquí Νικα[νωρ], o Νικα[ρέτα], nombres atestiguados en Aptera en la misma época a la que pertenece la presente inscripción.

Línea 2. En esta línea se encuentra probablemente el nombre del padre del difunto o difunta, como es usual en la epigrafía funeraria de Aptera (IC II 3, 24, 26-30, 32-33, 39, 41) y del resto de Creta en los epitafios que constan de dos líneas y presentan una estructura similar del texto. Para este nombre, empezando por ΔΙΟΓ, se podría proponer el antropónimo masculino atestiguado en Creta Διόγγητος, frecuente en otras regiones griegas fuera de Creta y parcialmente restituido en otra inscripción funeraria inédita de Aptera. Menos probable parece Διογένης, usual en griego fuera de Creta y admitido como probable en Creta. Para el uso de estos antropónimos en Creta, véase comentario a continuación.

En el espacio libre conservado que hay bajo la segunda línea no existe huella alguna de letra, por lo que se puede deducir que la inscripción constaba solamente de dos líneas de texto.

4) Comentario

La inscripción contiene probablemente el nombre y el nombre del padre de un difunto. La fórmula funeraria que expresa los datos del difunto con la indicación de nombre y de patrónimo sin la adición de ningún otro elemento y la estructura del texto consistente en grabar cada nombre en una línea diferente, son corrientes en la epigrafía funeraria de Aptera.

Se puede restituir, como hemos visto antes, tanto Νικα[νωρ], como Νικα[ρέτα]. El antropónimo Νικάνωρ aparece en Aptera en una inscripción de época

helenística grabada en un bloque de caliza que se encontró, al igual que la inscripción objeto de estudio, en la necrópolis oeste, Νικάνωρ, | χαῖρε²⁸. El uso de este nombre²⁹, muy frecuente en griego, se ha señalado en el resto de Creta en época imperial en Bianco (*SEG* 26, 1046, s. III d.C.) y en Lito (*IC* I 18, 135). Este nombre compuesto tiene en su primer miembro el radical de νίκη³⁰. En la onomástica griega los compuestos con el primer término Νικο-, Νικ(ο)-, son muy frecuentes (*LGPN* I-VB y *PHI*). En su segundo miembro está formado por el tema del sustantivo ἀνήρ³¹. Los nombres propios compuestos en -άνωρ son usuales en griego³².

El antropónimo Νικαρέτα aparece en Aptera en una estela funeraria descubierta igualmente en la necrópolis oeste en el 2003, de finales del s. III a.C., Νικαρέτα | Παγκλέος³³. El uso de este antropónimo, frecuente en otras regiones griegas fuera de Creta, ha sido señalado en el resto de Creta solamente en la cercana Cidonia en el s. III a.C. (*IC* II 10, 14). Este nombre compuesto presenta en su primer miembro el radical de νίκη³⁴ y en su segundo miembro el tema del sustantivo ἀρετή³⁵. Los antropónimos compuestos en -αρέτα/-αρέτη son frecuentes en griego³⁶.

El nombre Διόγνητος ha sido atestiguado en Creta³⁷ en Eliro (*IC* II 13, 7, época imperial), en Gortina (*IC* IV, 259, 7, s. II a.C.) y en lugares cretenses inciertos (*Milet* 1, 3, 38 e, 6, 223-222 a.C. y probablemente L. Moretti, 1957, p. 181, 488 a.C.). Este nombre –como hemos visto antes– aparece también, parcialmente restituído, en otro epitafio inédito de Aptera de época helenística, por lo que nos inclinamos aquí más bien por esta restitución, Διογ[νήτω]. El uso del antropónimo Διογένης ha sido señalado como probable en Creta (*LGPN* I, s.v.) en un lugar cretense incierto (*IC* III 9, 7, época helenística-imperial). Ambos antropónimos son nombres compuestos, formados en su primer miembro con el tema del gen. Διφός³⁸. Los nombres propios compuestos en Διο- son de uso frecuente en la onomástica griega³⁹.

²⁸ Ed.pr. V. NINIOÚ-KINDELÍ, 1992, p. 577 = *SEG* 47, 1383.

²⁹ Véase *LGPN* I-VB, s.v.

³⁰ Cf., p. ej., F. BECHTEL, 1917, pp. 331-332, *DELG*, s.v. νίκη.

³¹ Cf. F. BECHTEL, 1917, pp. 47-54, *DELG*, s.v. ἀνήρ.

³² Cf. F. BECHTEL, 1917, pp. 53-54, *LGPN* I-VB y *PHI*.

³³ Edd.pr. A. MARTÍNEZ FERNÁNDEZ, V. NINIOÚ-KINDELÍ, 2009, pp. 487-496 = *SEG* 59, 1017.

³⁴ Véase nota 30.

³⁵ Cf. F. BECHTEL, 1917, pp. 67-68.

³⁶ Véase *LGPN* I-VB, “Reverse Index of Names”, y *PHI*.

³⁷ Véase *LGPN* I, s.v.

³⁸ Cf. F. BECHTEL, 1917, pp. 132-134, *DELG*, s.v. Ζεύς.

³⁹ Cf. F. BECHTEL, 1917, pp. 132-134, *LGPN* I-VB y *PHI*.

C. Inscripción N° 3

1) Descripción de la estela y datación

Tenemos aquí una estela funeraria rectangular de caliza que se descubrió en 2005 (14-10-2005) en el mencionado Sector XII, parte I, al norte de la denominada Torre de fortificación 1. La defensa de la muralla estaba reforzada por una serie de Torres de fortificación. Una de ellas en la parte oeste es la Torre 1, la cual tiene una planta rectangular con piedras rectangulares muy bien trabajadas que presentan juntas perfectas e idóneas para ofrecer la mayor resistencia posible contra los ataques. En el mismo lado de las murallas se descubrió una de las pequeñas puertas de la ciudad, la cual fue cerrada después de época helenística con un montón de piedras de la muralla⁴⁰.

La estela se halló hincada en tierra en una construcción funeraria (fig. 3). El monumento se conserva actualmente en el almacén de hallazgos de piedra del Lugar arqueológico de Aptera (N° de Catálogo del Depósito de antigüedades de Aptera, Επ 71; N° de Catálogo del Museo Arqueológico de Chania, E 281).

La estela está partida transversalmente abajo (fig. 4). La parte superior izquierda de la estela presenta pequeñas roturas en sus extremos y un gran desconchamiento en la superficie frontal que afecta a gran parte de la inscripción. La parte superior del lado derecho de la estela está rota. La cara anterior está rebajada y alisada en su parte superior, equivalente a unas dos terceras partes de la superficie (28,5-30 cms. de altura), mientras que en su parte inferior la superficie está trabajada con cincel grueso. El aspecto tosco de la estela en su parte inferior se debe a que era la parte destinada para ser clavada en tierra. La cara posterior está desbastada. Las dimensiones conservadas del soporte son 63 cms. de altura, 38,5 de longitud y 12 de grosor. La altura de las letras conservadas es 2,5 cms. La grabación es esmerada y las letras presentan una gran regularidad en su tamaño.

En la parte superior de la estela existen tres líneas-guía incisas para delimitar dos líneas de escritura, de 3,5 cms. de altura cada una (fig. 5). De la inscripción solamente se ha conservado el final de la segunda línea debido al daño sufrido en la parte superior izquierda de la superficie. La *alpha* tiene rectas y de la misma longitud las dos líneas oblicuas exteriores y presenta dos trazos transversales en el medio, con apéndices en los extremos de los trazos oblicuos y en el vértice de los dos medios. La *delta* tiene los tres trazos de una longitud aproximadamente igual y está adornada de apéndices en los tres vértices.

⁴⁰ Véase V. NINIOÚ-KINDELÍ, 2008, pp. 48 y 53.

Por las características paleográficas, la inscripción puede datarse en el s. I a.C. aproximadamente⁴¹.

2) Texto

El texto dice así:

[- - - -]

[- - -]δα

3) Notas críticas

La parte perdida de las líneas 1 y 2 es de 16 cms. hasta el borde izquierdo de la estela. Tras la laguna de la línea 2 aparecen las letras ΔΑ, las cuales ocupan una longitud de 6 cms. Si se tiene en cuenta que el margen izquierdo de la inscripción debe ser de unos 2-3 cms., la longitud del espacio de la parte perdida podría ser equivalente a unas 4 letras aproximadamente en cada línea.

4) Comentario

Tenemos aquí el fragmento de una inscripción funeraria que contenía probablemente el nombre del o de la difunta en la primera línea de escritura incisa en la superficie y el patrónimo en la segunda línea del que se han conservado las dos letras finales. La fórmula funeraria consistente en el nombre de pila del difunto y el del padre, grabados cada uno en una línea diferente, es –como hemos visto en la inscripción anterior– muy usual en la epigrafía funeraria cretense de época helenística e imperial.

De acuerdo con ello, tendríamos un patrónimo en genitivo terminado en -δα. Se trataría de un genitivo sg. dórico -α de un masculino en -ας⁴². Tenemos aquí probablemente un antropónimo con un sufijo en -δας/-δης, cuyo empleo es usual en cretense⁴³. En Aptera ha sido atestiguado un buen número de este tipo de antropónimos. Nos referimos a Θρασυμήδης (*IC* II 3, 17, 1, s. II a.C.), Εύρημηδης (*IC* II 3, 21, 1, s. II a.C.), Γησενίδας (*IC* II 3, 23, s. II a.C.), Εύμενίδης (*IC* II 3, 39, s. II a.C.), Λαίδης (*IC* II 3, 32, 2, s. II a.C.) y Καρπάδας (*SEG* 29, 822, ca. 200 a.C.).

Ahora bien, entre los antropónimos en -δας merecen especial atención los que se ajustan al espacio existente en la inscripción, es decir, los que tienen en torno a unas siete letras en el nominativo. En Aptera se encuentra el citado antropónimo Λαίδης

⁴¹ Las inscripciones cretenses datadas en la misma época con rasgos paleográficos similares a los de nuestra inscripción son muy numerosas. Baste señalar, por ejemplo, *IC* IV, N^{os} 205 C, 211, 217, 225, 266, 355, Gortina; *IC* I 8, 16, Cnoso.

⁴² Véase M. BILE, 1988, p. 189.

⁴³ Véase M. BILE, 1988, pp. 162, 169.

bajo la forma de genitivo debida a la *koiné* [Λ]αΐδεω (*IC* II 3, 32). Para otras ciudades cretenses señalemos, por ejemplo, Σωτάδας, muy frecuente en Creta en época helenística e imperial (Gortina, Hierapitna, Itano, Lebena, Lito, Rauco, Olunte, Ritimna, Soulia, Sibrita y ciudades cretenses de las que no nos ha llegado el nombre); Ταλάδας en Píloros, s. VI a.C. (*IC* I, 1); Συλάδας, de un lugar cretense de origen incierto, s. III a.C. (*IC* II 30, 16); Ἐσλάδας, probablemente de Creta en un lugar de procedencia desconocida, s. II-I a.C. (*PGrenf* I 39 I, 13); Νικάδας en Piranto, s. II-III d.C. (*IC* I 26, 1) y en Soulia, época imperial (*IC* II 25, 24 B); Μησίδας en Cnosos, 223-222 a.C. (*Milet* 1, 3, 38 p, 6); Σαρίδας en una ciudad cretense de nombre desconocido, 228-227 a.C. (*Milet* 1, 3, 34 i, 14); Ἡροΐδας en Gortina, s. II-I a.C. (*IC* IV, 357, 1 y 5); Ἀμίδας en Festo, s. III-II a.C. (*IC* I 23, 8); Αἰγέδας en *Keraiai*, s. II a.C. (*IC* II 22, 6; *SEG* 23, 575).

Menos probable parece, en nuestra opinión, que se pueda encontrar aquí un genitivo dórico en -ᾶ de un antropónimo hipocorístico perispómeno en -ᾶς. El uso de este tipo de hipocorísticos se ha señalado en Aptera en una inscripción del s. II d.C. (*IC* III 3, 46) en Ζηνᾶς y, terminando en -ΔΑΣ, en Θεουδᾶς. Ningún otro hipocorístico en -ᾶς terminando en -ΔΑΣ ha sido señalado, que sepamos, en Creta⁴⁴.

3. A modo de conclusión.

A la vista de lo expuesto anteriormente, podemos concluir que la estructura de los epitafios estudiados se corresponde con los hábitos epigráficos conocidos en la epigrafía funeraria de Aptera.

Por otra parte, algunos de los antropónimos empleados en los epitafios analizados son nombres atestiguados en Creta, pero que en Aptera aparecen aquí por primera vez (Νέων y probablemente, si se acepta la restitución propuesta, Διόγνητος). Si se admite la restitución probable de Νικάνωρ, o Νικαρέτα, se trataría en ambos casos de un antropónimo ya atestiguado en la necrópolis occidental de Aptera igualmente en época helenística.

El uso del antropónimo Κόσσιλος ha sido señalado en griego solamente, aparte del epitafio de Aptera, en la antigua ciudad de Eliro, también en Creta Occidental, en la misma época. Se trata, pues, de un antropónimo cretense atestiguado en Creta Occidental en época helenística. Nos encontramos en este caso con un hipocorístico con el sufijo -ιλος, o -ιλλος con geminación expresiva, reposando sobre

⁴⁴ Cf., por ejemplo, *LGPV* I, Índice inverso.

un radical κοσσ- ο κοσ-, que se puede interpretar como el radical κοσσ(υ)-/κοσ(υ)- de κόσσυφος, significando ‘mirlo’, o bien como el radical κοσ(υ)- del nombre κοσύμβη, designando un tipo de mantón. Ambos radicales aparecen en un buen número de antropónimos griegos. El empleo del sufijo -ιλος/-ιλλος es usual en la onomástica griega y cretense. Del análisis de esta forma se desprende que para el proceso de formación de este antropónimo el dialecto cretense utiliza un elemento radical y un sufijo bien conocidos en griego y ampliamente atestiguados en la onomástica griega.

BIBLIOGRAFÍA

- A.S. ARVANITOPOULOS, 1908, “Ἡ σημασία τῶν γραπτῶν στηλῶν τῶν Παγασῶν”, *AE*, 1-60.
- A.S. ARVANITOPOULOS, 1909, *Θεσσαλικά Μνημεῖα. Περιγραφή τῶν ἐν τῷ Ἀθανασακείῳ Μουσείῳ Βόλου γραπτῶν στηλῶν τῶν Παγασῶν*, Αθήναι.
- F. BECHTEL, 1917, *Die historischen Personennamen des Griechischen bis zur Kaiserzeit*, Halle a.d.S. Reimpresión, Hildesheim 1964.
- M. BILE, 1988, *Le dialecte crétois ancien. Étude de la langue des inscriptions. Recueil des inscriptions postérieures aux IC*, Paris.
- A. CHANIOTIS, 1996, *Die Verträge zwischen kretischen Poleis in der hellenistischen Zeit*, Stuttgart.
- P. CHANTRAINE, 1933, *La formation des noms en grec ancien*, Paris.
- G. LE RIDER, 1966, *Monnaies crétoises du V^e au I^{er} siècle av. J.-C.*, Paris.
- A. MAIURI, 1910, “Studi sull’onomastica cretese”, *RAL* 19, pp. 329-363.
- A. MAIURI, 1911, “Studi sull’onomastica cretese, II”, *RAL* 20, pp. 631-675.
- A. MARTÍNEZ FERNÁNDEZ, 2011, “Nueva lectura de una inscripción funeraria de Aptera”, en *Sodalium Munera. Homenaje a Francisco González Luis*, F. Hernández, M. Martínez, L.M. Pino (eds.), Madrid, pp. 337-342.
- A. MARTÍNEZ FERNÁNDEZ, V. NINIOÚ-KINDELÍ, 2009, “Νέες επιτύμβιες στήλες από την Απτέρα (Ν. Χανίων)”, en *Estudios de epigrafía griega*, A. Martínez Fernández (ed.), La Laguna, pp. 487-496.
- O. MASSON, 1979, “Cretica”, *BCH* 103, 1979, pp. 57-82.
- L. MORETTI, 1957, *Olympionikai, i vincitori negli antichi agoni olimpici*, «Memorie della Accademia nazionale dei Lincei. Classe di scienze morali, storiche e filologiche, ser. 8, v. 8, fasc. 2», Roma.
- V. NINIOÚ-KINDELÍ, 1992, [1997], “Απτέρα. Δυτικό νεκροταφείο (εκτός των τειχῶν)”, *AD* 47 B2 (*Chronika*), p. 577.

- V. NINIOÚ-KINDELÍ, 2008, *Απτέρα*, «Υπουργείο Πολιτισμού. ΚΕ' Εφορεία Προϊστορικών και Κλασικών Αρχαιοτήτων», Chania.
- A. PLASSART, 1921, "Inscriptions de Delphes, la liste des Théorodoques", *BCH* 45-1, pp. 1-85.
- J. POKORNY, 1959, *Indogermanisches Etymologisches Wörterbuch*, Bern.
- N.V. SEKUNDA, 2001, "Antigonid shield-device on a stela of a Cretan from Demetrias", *Archeologia (Warszawa)* 52, 19-22.
- J.N. SVORONOS, 1890, *Numismatique de la Crète ancienne, accompagnée de l'histoire, la géographie et la mythologie de l'île*. Première partie: *Description des monnaies, histoire et géographie*, Mâcon, reimpr. Bonn 1972.

ABREVIATURAS

- DELG*: P. CHANTRAINE, 1968-1980, *Dictionnaire étymologique de la langue grecque. Histoire des mots*, 2 vols., Paris.
- EHC*: A. MARTÍNEZ FERNÁNDEZ, 2006, *Epigramas Helenísticos de Creta*, Madrid.
- Graffites d'Abydos*: P. PERDRIZET, G. LEFEBVRE, 1919, *Les Graffites grecs du Memnonion d'Abydos*. Nancy, Paris-Strasbourg.
- IC*: M. GUARDUCCI, 1935, 1939, 1942, 1950, *Inscriptiones Creticae*. I. *Tituli Cretae Mediae praeter Gortynios*. II. *Tituli Cretae Occidentalis*. III. *Tituli Cretae Orientalis*. IV. *Tituli Gortynii*, Roma.
- IG*: F.H. VON GAERTRINGEN; W. DITTENBERGER; M. FRAENKEL; J. KIRCHNER; D.M. LEWIS, et al. (eds.), 1873-, *Inscriptiones Graecae*. Editio maior, Vols. I-XIV, Berlin, Academia litterarum regiae Borussicae, 1873-1929. Editio minor, Vols. I, II/III, IV, IX, X, XII, Berlin, Academia litterarum regiae Borussicae, 1913-. Editio Tertia, I.1-2, Berlin, Academia litterarum regiae Borussicae, 1981. <http://ig.bbaw.de/>
- I. Pol.*: A. MARTÍNEZ FERNÁNDEZ, 2012, *Επιγραφές Πολυρρηνίας*, «Publications of the Archaiologikon Deltion N°. 103», Athens.
- IvP*: M. FRÄNKEL, 1890-1895, *Die Inschriften von Pergamon*, 2 vols., «Altertümer von Pergamon, 8,1-2», Berlin.
- LGPN*: P.M. FRASER; E. MATTHEWS, et al. (eds.), 1987, 1994, 1997, 2000, 2005, 2010, 2013, *A Lexicon of Greek Personal Names*, Vols. I-VB, Oxford. <http://www.lgpn.ox.ac.uk/>

Milet: TH. WIEGAND, *et al.*, 1906-, *Milet. Ergebnisse der Ausgrabungen und Untersuchungen seit dem Jahre 1899*, I-, Berlin.

Pape-Benseler: W. PAPE; G.E. BENSELER, 1911, *Wörterbuch der griechischen Eigennamen*, Braunschweig, reimpr. Graz 1959.

PHI: Packard Humanities Institute: *Searchable Greek Inscriptions. A Scholarly Tool in Progress*, Los Altos, California. <http://epigraphy.packhum.org/inscriptions/main> (fecha de consulta 2015).

SEG: J.E. HONDIUS; A.G. WOODHEAD; H.W. PLEKET; A. CHANIOTIS, *et al.*, (eds.), 1923-2010, *Supplementum Epigraphicum Graecum*, Vols. 1-60, Leiden-Amsterdam-Boston.

APÉNDICE



Figura 1. Inscripción 1



Figura 2. Inscripción 2



Figura 3. Estela de la inscripción 3 *in situ*



Figura 4. Inscripción 3



Figura 5. Inscripción 3. Detalle